

3

Екземпляр за превозвача
Copy for carrier1. Изпращач (име, адрес, държава)
Sender (name, address, country)DK 6438 NORDBORG
GRONUEJ 1
DANFOS PRODUCTIONМЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА №
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR CEECH-121

CMR

НОВОПРЕВОЗНА ЗА ПРОВЕРКА

Този превоз, независимо от всяка противна
клауза, е подчинен на Конвенцията относно
договора за международен превоз на
стоки по пътищата (CMR).This carriage is subject, notwithstanding any
clause to the contrary, to the Convention
on the Contract for the international Carriage
of goods by road (CMR).2. Получател (име, адрес, държава)
Consignee (name, address, country)BG 5000 VELIKO TARNOWO
N. KOLODABROVSKI
TOPOFIKACIA V TARNOWO16. Превозвач (име, адрес, държава)
Carrier (name, address, country)S&T
International Transport
BG 4674BKA EX 60183. Разтоварен пункт (място, държава)
Place of delivery of the goods (place, country)BG 5000 VELIKO TARNOWO
TOPOFIKACIA V TARNOWO17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)
Successive carriers (name, address, country)4. Товарен пункт (място, държава, дата)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)DK 6438 NORDBORG
DANFOS18. Резерви и бележки на превозвача
Carrier's reservations and observations5. Приложени документи
Documents attached6. Знаци и номера
Marks and Nos7. Брой колетки
Number of packages8. Вид опаковка
Method of packing9. Вид на стоката
Nature of the goods10. Статистически №
Statistical number11. Тежина бруто кг
Gross weight in kg12. Обем м³
Volume in m³

DAMPFANLAGENTEILE

СЪСТА ЗА ПАРОВА

УСЪНИРАВА

Клас
ClassЦифра
NumberБуква
Letter

(ADR*)

13. Указания на изпращача
Sender's instructions19. Специални споразумения
Special agreements

14. Предписания за плащане на навлото/Instructions as to payment for carriage

☐ Предплатено/ Carriage paid
☐ Дължимо/ Carriage forward21. Изготвена в
Established in16. 12. 2012 на
on 2015. Наложен платеж
Cash on delivery

22.

23. BG 4674BKA EX 6018

24. Стоките получени/Goods received

Място

Плаци

Подпис и печат на изпращача
Signature and stamp of the senderПодпис и печат на превозвача
Signature and stamp of the carrierПодпис и печат на получател
Signature and stamp of the consigneeВ случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното усъняване в последния ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

3 800 511 764 593

BT 30 90k3/ B2 2 58

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|---|---|---|-------------------------------------|------------------|-----------------|----------------------|------------------------------------|--|--|--|--------------------------|--|--|--|------------------|--|--|--|--------------------------------|--|--|--|-------------------------------|--|--|--|------------------|--|--|--|
| 1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;"> DK-6430 Nordborg Akerle-1 Danfö </div> | | | МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR). | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;"> BG-5000 V. Tarnovo Nikola Balgarski MA </div> | | | 16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) <div style="border: 1px solid blue; padding: 5px; text-align: center;"> S&T International Transport 87, Al. Burmov, Str. +359 62/500 783 BG-5000 Veliko Tarnovo </div> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;"> BG-5000 V. Tarnovo Nikola Balgarski </div> | | | 17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;"> DK-6430 Nordborg </div> | | | 18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Приложени документи Documents attached | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Знаци и номера Marks and Nos | 7. Брой колет Number of packages | 8. Вид опаковка Method of packing | 9. Вид на стоката Nature of the goods | 10. Статистически № Statistical number | 11. Тежина бруто кг Gross weight in kg | 12. Обем м³ Volume in m³ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <div style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;"> ДИМПФА КЛАГЕНТЕИЛЕ засти за пророва централ </div> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Клас Class | Цифра Number | Буква Letter | (ADR*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. Указания на изпращача Sender's instructions | | | 19. Специални споразумения Special agreements | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14. Предписания за плащане на навалото/Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Предплатено/ Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължимо/ Carriage forward | | | <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <td style="width: 30%;">За плащане от 20. To be paid by:</td> <td style="width: 20%;">Изпращача/Sender</td> <td style="width: 20%;">Валута/Currency</td> <td style="width: 30%;">Получателя/Consignee</td> </tr> <tr> <td>Превозна цена Carriage charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Намаления Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Салдо Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Добавки Supplement charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Други такси Other charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ВСИЧКО TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> | | | За плащане от 20. To be paid by: | Изпращача/Sender | Валута/Currency | Получателя/Consignee | Превозна цена Carriage charges: | | | | Намаления Deductions: | | | | Салдо Balance | | | | Добавки Supplement charges: | | | | Други такси Other charges: | | | | ВСИЧКО TOTAL: | | | |
| За плащане от 20. To be paid by: | Изпращача/Sender | Валута/Currency | Получателя/Consignee | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Превозна цена Carriage charges: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Намаления Deductions: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Салдо Balance | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Добавки Supplement charges: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Други такси Other charges: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ВСИЧКО TOTAL: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21. Изготвена в на Established in on 20... | | | 15. Наложен платеж Cash on delivery | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22. | | | 23. <div style="border: 1px solid blue; padding: 5px; text-align: center;"> S&T International Transport 87, Al. Burmov, Str. +359 62/500 783 BG-5000 Veliko Tarnovo </div> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender | | | Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24. Стоките получени/Goods received Място на Place on | | | <div style="border: 1px solid blue; border-radius: 50%; padding: 10px; text-align: center; width: 150px; margin: 0 auto;"> 20 20 </div> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

За попълване на отговорност на изпращача граfi 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните граfi с дебели линии се попълват от превозвача.
 To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното уклоняване в последния ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

